The Chinese Times, Publishers
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

Friday, August 9 1940

The Chinese Times

Vol. 2 No. 74

THE CHINESE TIMES
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B. C.

中華民國廿九年八月九號 (星期五) 新聞紙第二卷第七十四號

大漢公報

孔子二千四百九拾一年 夏曆歲次庚辰年七月初六日

◆本館言論

英美華俄應大聯合 (四)

洪公

至我中國。既已抗戰三年。人民對於戰事。已成慣性。所謂痛苦。亦已備嘗。所謂艱難。亦已盡歷。雖續戰至八年十年。亦如是耳。此後且爲我軍勝利之時期。愈戰愈强之表示。惟尋求與國。希望友助在公平道德之範圍。未有不感恩圖報。萬分歡迎者也

至於英國。亦同是被侵略者。亦未有不歡迎他人之友助。以求快速打倒敵人之勢力。而早日救人民於水火之中焉。況已常向美國。盡量購買飛機軍械。並圖再與俄訂立商約。則何如英美華俄大起聯合哉

且昨八日。倭賊國會下院議員百二十六名。直向倭府提出要求。消滅英國在遠東之勢力。又德意日三國銀行。將締結財政合作云。是則倭賊不特專侵我華。而近日向英。亦尖銳進犯。易曰「同聲相應。同氣相求」。英美華俄。亦應趁時及勢。大相結合。攻守同盟。不必遲疑。不必顧忌。卽須正大光明。宣布協助。不特開放滇緬公路。應更爲强有力之扶持。盡大量之接濟。使倭賊雖欲食之。而不得下咽焉。

夫避實擊虛。兵家之法也。得寸入尺。無厭之求也。試觀緬甸封路之後。倭賊愈以爲得意。向英愈加攻擊。對賊退讓。有何益哉。今既知不能融和之於後。何如劍及履及。先發制之於前。況華英聯合。盡量由香港。星架坡。調艦運械。衝破其華南封鎖線。則不特華南我軍有大量之接濟。有實力之援助。而大起向賊攻擊。卽華北華中我軍聞訊。亦必四起反攻。倭賊佔據各線。實屬過長過弱。首尾必不能相顧。前後必不能相應。其艦隊必要分散前往華北。華中。援助百餘萬敗兵撤退。則尚有何力量。以消滅英帝國在遠東之勢力耶。此兵法所謂出其所不意。攻其所必救者也。

再者美國。由檀香山。派艦一隊。直駛台灣。佔其根據。斷其接濟。則倭兵在華。正如無主孤魂。若不盡降。當必盡沒。而又蘇俄。出兵東北。聯結高麗革命黨。以攻其北。倭國不滅。吾不信也。如是則英國可無東顧之憂。則在西歐。自然應付裕如。更得蘇俄之助。直搗德意之背。則地球上東西兩妖。可同時殲滅。而和平之曙光。當復照耀人寰也。

至斯時也。我中華本黃帝堯舜禹湯文武周公孔孟聖人之道。泱泱大國之風。以溫良恭儉讓之德。惟恢復失地。還我山河而已。餘無他求也。至西歐方面。除剿滅德意之外。各國版圖。亦應恢復戰前狀態。而英俄可以共管德意。華美可以瓜分倭島。除斯而外。我大中華。當以「洪」大之量。「公」正之德。不染指焉。則是暴除而良安。惡盡而善滋。共開和親之會。同享太平之福。使千秋萬歲。毋得逞一二人之野心。以害千百萬之民衆。誠可樂也。豈不快哉。（完）

▲▲重要電報▼▼

△倭決向南洋猛進
△欲佔雲南控制我製械區域

上海八日電。據外方可靠消息。謂日本海陸兩軍。現趕急準備南進。如德國襲攻英國時。日本亦同時「電擊」安南。東印度。卽不然。日本亦決意在南洋擴張勢力範圍云。

▲安南已入日本勢力範圍

紐約時報載上海電。安南現在。實際上無異處于日人統治之下。逐日加緊壓迫。甚至廣州灣亦爲日人所控制。河內正式公布。日軍所派之監視員抵廣州灣後。廣州灣對華運輸。減少百分之八十。廣州灣僅有法軍二排。故日人敢公然喧賓奪主。河內及海防兩地。均有大批日本海陸空軍專員。又有代表東京興亞院之委員會一組。積極謀經濟侵略安南。

傳日人已向河內法政府。提出下列條件。

㈠如安南雲南邊境發現華軍。日軍得橫越安南赴擊。

㈡日本海軍飛機。得利用河內及其他安南港口爲根據地。

㈢日本軍用商用飛機。得隨意飛行安南全境。

㈣安南北部及中部各港來往船隻須完全歸日人管理。

㈤法軍在安南所修築之防務。須卽行停工。

㈥安南北部及中部之法國當局。須承認日本爲最友誼國家。日本一切商業發展計劃。安南須完全予以合作。

日本軍事專家。已切實查勘安南至雲南間之公路。名爲檢驗赴華貨品。實欲調查由此路犯中國軍事運輸情形。日軍在安南之地位穩固之後。卽可自由進犯雲南。中國軍事工業。多在雲南及四川南部。該地帶倘被日機轟炸或被日軍侵佔。中國政府。不得不遷入西北。

上海日人稱。戰事如此結束。亦屬不惡。屆時中國只保有西北六省。處蘇俄指揮之下。日本則佔盡沿海各地及富庶之西南。上海第三國人士。覺此法決不能保障遠東和平。蘇俄必要求通海之港口。而日本必靳而不與云。

▲日本開始軍事壓迫安南

又倫敦電。倫敦每日快報登載安南總督地古將軍。見日人壓迫甚亟。已與法國遠東艦隊司令。會商應付方法。法國陸軍司令加士的。亦與香港英軍司令賈乃錫。維持聯絡。倭寇要求海員隨意在安南登陸。地古限定每次百名。

又七日安南河內電。日政府要求法當局准日軍押運軍用品通過安南。法日談判。漸感困難。傳日方將提更苛刻之要求。法當局已表示希望美國協助。

傳中國當局。聲明倘安南准日軍在境內設立根據地。卽中國將用武力對付云。

▲安南當道仍助我國

廣州電。華南倭軍參謀曾到安南調查。壹月而回。謂彼等未到安南前。已有大批軍用品屬於重慶政府者。分別祕藏於安南各港。并謂現雖將安南通中國之路封閉。但法人仍援助重慶政府。不能阻止軍械之運入中國。法國被德所敗。安南政府祕不發表。現安南人尚未知之云。

▲安南要人犯國防律被拘

仰光電。現任首相毛博士。是日因犯國防律被拘云。

●倭拘禁英僑之作用

東京八日電。日當局拘禁英僑。其結果將來如何。未敢預批。但其爲倭政府對內宣傳之一種。以備聯合德國參戰。則功効甚顯。顧日本預備參戰抑否。未能決定。但法國降後。日本民情。漸趨親德。而以現在之右傾政府爲尤甚。現在政府。本以米內政府「坐失黃金時機」爲藉詞。獲得國民擁護。執政後。竟矯枉過正。傾向投機主義。國失敗。而獲趁火打劫之機會。

▲倭賊舉行反英大運動

東京電。日本國民急進派。現推行全國反英運動。要求某埠英國領事人員。須于一星期內離境。日人反英國同盟會通電一百二十處城市。請派代表參加下星期一日。在東京英國大使館附近舉行反英之示威大運動。預備赴會人數約十萬名。

反英同盟會曾議決呈請首相近衛。及外相陸相海相等。施行有效之方法。保証英國逮捕之倭僑。從速釋放。及施行强確之對英政策。

該會又呈請英國駐日大使館。立卽將英國逮捕之日僑釋放。同時英國人要離去遠東。

○營業部啓事

本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片。人魚紙仔。信封。信箋。劵據。徵信錄。相冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造筲巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

本埠派到每月收銀……七毫五仙
若派不到者郵票寄上每個月收銀壹圓
英屬及美國每年收英金九圓七毫五仙
半年五圓三個月二圓七毫五壹月壹圓
中國及外國每年收英金壹拾式大圓
除星期日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費均要先惠空函定閱恕不奉呈

★★★

[本報價目表]

司理部啟

雲高 華埠 聯活公司
LINWOOD COMPANY
112 HASTINGS ST. E. VANCOUVER, B.C.

暑天衣裳 貨價均靚
如蒙賜顧 感謝無量

31-15 Harvey Wood超等人造絲短袖衫連長褲 每套二元壹毛五
35-34 全上 笠巴褲頭人造絲短內褲 每條七毛五
35-21 全上 人造絲無袖背心內衫 每件七毫五
13-15 人造絲無袖背心內衫 （短內褲同價）每件四毛
以上人造絲內衣服有白色粉紅色
23 棉紗無袖背心內衫 每件二毛五
B120 竹紗西裝短內褲 每條二毛五
WL 16 最靚絲扣羊毛 Gabardine說衫 每件四元九毛五 三件十三元五
143S 陰棚紡說衫 有雪白 淺藍 杏黃 等色 每件三元九毛五
122S 雪白文明紡說衫 每件三元二毛五
C8112 適着耐用絲襪 有深黃深灰黑等色 每對五毛
601H 花樣棉線襪 特等頂靚羊毛襪 每對壹毛七 每對五毛

雲埠 聯活公司啓

金然棧有限公司 Kum Yen Jan Co.
223 KEEFER STREET VANCOUVER CANADA

萬春行 參茸補藥酒

各埠大商店均有發售

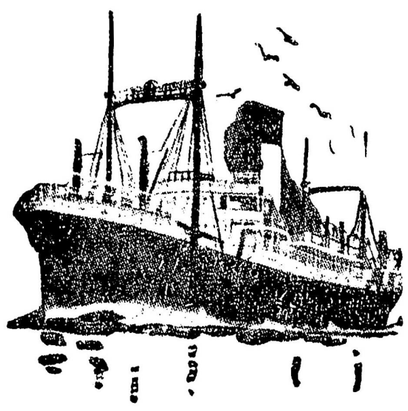
加拿大 雲高華 總批發處
金然棧有限公司
司理人李仍啓

（補身唯一妙品）

藍煙通船公司
The Blue Funnel Line
Agents
Dodwell & Company, Ltd.
VANCOUVER, B. C.

本公司輪船照常由雲埠開往遠東因奉加政府禁令不准將船期刊登告白凡我僑胞欲知船期者在本埠壹間便知外埠必要函詢現域埠華人代理經已結束只雲埠馬福崇代理而已如有函詢船期者卽日回覆以便早日預備此佈

雲埠馬福崇謹啟



▲二樓位：八十五元
▲大艙位：六十五元

福食 船脚 不受歐戰影响 仍如平時

崇福馬
FRANK MAH
254½ E. Pender St.
Seymour 2942
Vancouver, B. C.

△本報接製笠巴圖章
▲請惠夏季報費與告白費

本報向承各界僑胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯。費用至爲浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收夏季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝涓埃。慨予依數惠下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

資路銀行今朝滙價
（港幣）每百二十五元二毛五
（國幣）每百六元七毛五

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

資路銀行
(一)請貯蓄盈餘

欵既貯。則君之前途穩定矣。故祈勿以存欵過少而遂未開始貯蓄。本行最低之貯蓄限額。僅爲一元。君如願爲本行顧客。本行司理極表歡迎

本醫生精研醫學以挽危救亡為世人為宗旨由兩廣中醫學堂傳授家學博士李鶴儔
多名重一時及來診者屋舍奇敝症若奇
重則中西法參用究病源者眼論根治
投良劑所由藥到回春治內傷外感
知決能按症發藥應服妥愈并將學堂考究經驗各樣開列之外每將加部首帳
花柳白濁斷根汁每瓶元 立止內傷吐血汁每瓶元 一捕光爾水 每瓶元
花柳久骨搜毒汁每盒元 遠耳機梅疔毒汁每瓶元 立止心痛汁 每瓶元
痘疔橋蛇芒藥汁每盒元 急救擂鼓鼓脹汁 每盒元 內消腫漲汁 每瓶元
立夜帶遺精丸每瓶元 腎虛陰虧腰痛酸軟丸每瓶元 三鞭補血汁 每盒元
壹 益兒胎毒青蛙金元 久瘧不愈金發青蛙元 清涼感冒汁每盒元
立止腸氣痛汁每盒元 蛙科經期腹痛丸每瓶元 赤遊瘋毒汁每盒元
跌打逐瘀痛丸每只元 傳牙痛藥水 每瓶元 立消腫脚汁 每盒元
立愈拉氣斷根丸每瓶元 神效據癮內消汁每盒元 婦科崩漏腹脹汁每盒元
化濕消氣止痛丸每瓶元 光明退膜眼藥 每瓶元 接骨續科藥膏每盒元
風濕腫脹痛汁每盒元 通自血毒瘡瘍汁每盒元 萬應雄黃藥水每瓶元
跌打內傷痛藥每瓶元 花柳金瘡免毒汁每盒元 立止頭暈藥水每盒元
[illegible]

希望座上男女僑胞本愛護國家之熱誠　努力完成擴充空軍之任務等語。陳主任講畢。即請烽盧社社員歌「保衛祖國」及「八百壯士」唱畢　隨請總會主席鄺炳舜報告關於推動航空救國捐。鄺主席將蔣委員長提倡航空救國捐之重要，及總會連晚舉行緊急會議。推動航空救國捐之辦法及目的額美金一百萬元　向座衆宣布　座中男女　極爲興奮　全場男女僑胞　均即起立鼓掌，表示擁護總會此次一百萬元美金航空救國運動。隨由鄺主席領衆高呼五種口號如下　㈠打倒日本帝國主義　㈡擁護中央抗戰到底　㈢擁護中央航空救國捐　㈣擁護蔣委員長抗戰建國　㈤中華民國萬歲。時已三時半　主席乃宣布散會

●六月份卑詩省病死人數　域埠八號電　據省衛生局月報　卑詩省於六月份死於可報之病症　計共一百四十二人　死於毒瘤八十五人　肺癆卅九人，肺炎十一人，流行性感冒五人云。

●享年金茵陳人不必登記　奶麼九號電　據駐此處全國登記主任顯利酷氏宣佈　渠昨得接柯京來電　謂凡國茵陳人或半茵陳人　曾與政府立約享受年金者　於全國舉行登記時　則無登記之必要云。

●新失業保險例年尾施行　柯京九號電　據勞工部負責人消息，坎拿大新立之失業保險例。希望於十壹月一號可切實施行　現正積極備辦一切進行手續云。

●亞省大學生一律受軍訓　點問頓八號電，此間亞拉砵打省大學。於下月底開學　所有男生一律要受軍事訓練云。

●點問頓之東部突落冰雹　亞省役加威爾埠七號電　昨星期二晚　距點問頓埠東有十二里至十四里長　三里至四里闊地方，突降冰雹　大如鷄卵　種植被害不少　家禽有被擊斃者　又破碎玻璃片頗多云

●不能僱用不登記之工人　柯京八號電　據戰時服務部長加他拿氏。於昨星期三日宣稱，據已通過之閣議　八月廿一號以後　任何人不能呈出登記證書者　僱主不得繼續僱用之　又於八月廿一號以後僱主任用工人　須要該人呈出登記證書　方可僱用云

●全坎五月份白銀之出產　柯京七號電　全坎拿大於五月份之白銀出產　統計一百九十九萬七千二百四十七安士　四月份之出產爲一百七十六萬九千八百卅九安士。又於五月份輸出口之白銀　計共一百四十萬零八千八百十五安士。辦入口之白銀則共廿萬零四百壹十八安士云。

●開除工程部之意籍工人　柯京七號電　昨此間市參事斯布力氏　向市會提出抗議。謂在市工程部服務多年。某工人年六十三歲　有三子投入坎拿大正規軍，茲因該工人係在意大利出世故。竟將他開除，實不公平云。

●美許運油往俄禁鐵運倭　華盛頓八號電。今日美國航海委員會。許可美國油船兩艘，裝載摩托加士油往俄國　但求裝載鋼跌與油往日本之輪船。則被拒絕云。

●哀爾蘭彩票昨日已抽籤　都柏林八號電　哀爾蘭醫院彩票今日開始抽籤。聞坎拿大人獲小獎五十鎊（坎幣二百廿二元五毛）獎金者四人　獲廿五鎊獎金者二人。定於八月十號賽馬以定其他獎金。頭獎若干名一萬鎊　二獎五千鎊　三獎三千鎊云。

▲新獅旅館廣告

本旅館設於喜士定街東壹百廿二號與華埠接近租值相宜各房清潔及溫煖且甚舒適昇降有機全由西人管理與日人絕無關係華友光顧無任歡迎

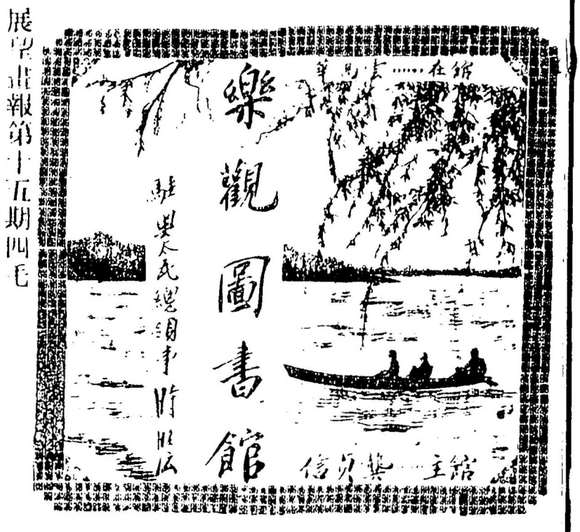
Hotel New Lion
122 E. Hastings St.

VOGUE

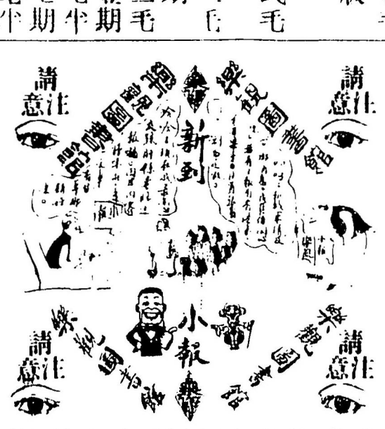
係有價之值煙絲

無論購十仙包或六毛五仙半磅庄之護克烟絲，是得其十足價值也。事因護克烟絲能捲成較好及滿意之烟仔，吸之更覺得爽快也。

★★★樂觀圖書目錄第五十四期★★★



展望畫報第十五期四毛
世界畫報第四期　四毛
國際畫報第二期　四毛
天下畫報第廿七期　壹毛
以上畫報俱六月出版
世界大戰畫刊第二期　原價四毫特價式毛
西南特輯畫刊第二期　原價四毛特價二毛
中報畫刊六月號第壹期　原價四毫特價二毛
好萊塢電影週刊第八壹期　原價五毫特價毛半
電影娛樂圖畫週刊八七期　原價五毫特價毫半
都會（卽大觀園）第廿期　原價五毛特價毛半
青年知識畫報第九期　原價五毛特價毛半
中華畫報第八十九期　每册賤售三毫
新寧雜誌第十四期壹毛五
又第十五期壹毛五
香港循環、華僑、工商、星島各日報俱七月十一號出版每天壹毛　兩天毛半



新出版詼諧趣艷小說鬼
風流奇案全卷五毛
風流神仙上下三毛
風流女全卷沾毛半
黃六醫生幻脂粉記上下集共沾三毛
風流學究上下三毛
風流和尚上下三毛
性藝一至三集六毛
踢索起家上卷毛半
欲飽眼福請快購看
先春導上列
秋報俱是
各小報家
中天探海燈
發臺任揀
自然右號左
居泰山倒海
掃石拾壹
蕩山拾壹
號出版
每份三仙
天文臺
探海燈

民友畫報
已隔期之第壹百五十四期特價賣三毛
新到六月號第壹百五十五期賣四毛

樂觀圖書館
★ OPTIMISTIC LIBRARY ★
126 A. PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
加拿大溫哥華

李天助
最臨症多　最經驗久　最藥料長　最收效速
活人千萬　世界皆知
醒名岩輝　李天助濕毒藥膏　定價每盒式元一毛
貴齡如神　李天助止囊解毒水　定價每瓶壹元一毛
痔科聖王　李天助痔瘡膏　定價每盒式元一毛
驅風止痛　李天助風濕藥膏　定價每盒壹元一毛
拔毒生肌　李天助爛脚藥膏　定價每盒式元一毛
中外各埠百貨公司商號藥房均有代售
TEEN JORE
256 EAST HASTINGS STREET,
VANCOUVER, B.C., CANADA.

裕綸德記有限公司
總利多城店
YEE LUN ARK KEE Ltd.
534 S FISGARD STREET
P.O.BOX 1155, VICTORIA, B.C.
溫哥華枚店
YEE LUN CO.
P.O. BOX. 131
VERNON, B.C.
產辦港香
統一代書永璇中港香
YEE LUN & CO.
1 WING KUT STREET
HONG KONG, CHINA
久經　著名
飛機　嘹
揀手壹粘
無穀　無砂
嘉禾　嘹
十淨絲苗
軟滑　甘香
經已大宗抵步
并新辦到
各種
菜米
批發相宜

▲汝利愼老市畓
卡市碌始羅四埠洪門捐助傷兵友社通告

致公堂十元　聯衛團十元　馬林大　朱廣禮　周世安
朱崇襄　每名五元　周在銑四元　周業泰　司徒俊基
朱泉修　朱文現　馬舜平　胡松長　張培祿　每助叁元
L D 餐館救濟箱二元　曾家慰　胡忠遵　胡忠燧
朱貞寰　馬兆鈴　周世樂　朱仕信　關國韜　朱傳修
朱廣暢　張榮新　朱廣連　胡和英　朱熙修　周瑞道
朱福修　每二元　黃崇富　朱裳榮　司徒文溫　周家津
謝禮彥　黃恭業　陳雲友　謝文光　謝永韶　馬詒光
黃　基　周在晃　黃昂兆　周成穩　黃星文　周華瑞
黃　鴻　謝汝鏗　馬詒瑞　朱傑修　馬大準　雷家昂
馬詠存　周在尙　黃潮林　周照律　司徒厚　黃僅運
朱　有　鄺敬燦　麥社官　雷　俊　胡忠資　吳永奕
周瑞樹　馬恒濯　馬榮煥　謝　業　司徒緒　陳齊德
黃祝蘭　馬林玉　鄺　林　方　生　馬愛之　黃　康
周瑞平　吳昂　周瑞潮　張培植　周添積　周在銑夫人
周世振　胡厚儒　周憲烈　每壹元　周玉治　司徒文榮
每一元五　謝英壽　周　煥　每五毫

▲四埠洪門拒日協進會啓事

本會繳交重慶財政部傷兵難民與寒衣二捐今得寄回收據謹將之刊登報章以徵信焉
01958 國信字 001958
財政部爲發給收據事今收到
加拿大汝利愼致公堂繳來傷兵難民捐
港幣壹千元折合國幣叁千零六十元　此據
經收機關　中國銀行信託部　經理　貝祖詒
中華民國廿九年　二月十六日
004493 國信字 004493
財政部爲發給收據事今收到
四埠洪門救國抗日會繳來寒衣捐
香港幣九百壹十元折合
國幣三千二百五十七元八角　此據
經收機關　中國銀行信託部　經理　貝祖詒
中華民國廿九年　三月廿日

Nalley's Salad Dressings
Table Queen 美味新沙辣調味醬 Tang 沙辣。海鮮及麵包夾心最合用 Nalley's Mayonnaise 是沙辣醬新鮮濃滑及美味
在雲埠製造　請振興土貨
Nalley's Ltd.

▲黃省章啓事

啟者弟因課生問題求入加拿大籍但對於國際法律必須其本國政府許可發照証明而在華文報紙宣佈脫離原有國籍方合手續等情故特此佈告將弟原有國籍脫離此啟

Army & Navy Department Store,
25 West Hastings Street.
陸海軍百貨衣裳店◎設于喜士定街西廿五號
NEXT MONDAY
9c
DAY
九仙大平沽日
便宜　便宜
不可　失之
★陸海軍百貨店
○○○○
下星期一日

▲黨件埠抗日救國會徵求傷兵之友第二續訊

趙錫沛　趙普高　趙宜德　每五元　繆　弼　鄭沃鱗
每三元　趙秩渠　周瑞常　陳象慈　張炳鈿　李煒滿
陳松滑　雷　來　雷　保　趙保春　鄭鈺初　湯　善
周　堯　馮　義　鄭　生　鄭新宏　唐君宜　鄭秋良
鄭　福　鄧　照　鄭國恒　楊澤均　徐椿盛　黃　植
趙崇業　鄭榮勝　楊東賢　每二元　馮　灼　馮纘謀
每一元五　捐壹元者有壹百零七名
總共捐得坎金七百八十二元五毛　另進鄧照貳元
合共銀七百八十四元五
支新和車脚一元五　支鄭慶車脚一元　支部銀二毛五
支大漢報告白銀五元　支新民國報告白銀五元　支飛郵
銀二元　支田尾梳滙國幣壹萬元　仲坎金七百二十六元
三毛六　已上七柱共支銀七百四十一元一毛一
除支尙存銀四十三元三毛九
另補錄上日救濟傷兵難民芳名列下
李美定　周　作　唐怡德　周瑞常　何兆琛　鄭秋盈
鄭修榮　伍　德　沈鴻泰　已上俱二元　印度人壹元

▲餐館出賣廣告

啟者弟餐館在於福市和利埠實業生意向來暢旺傢私齊備全盤發賣價銀相宜舖位適當雙舖面樓上有房拾二個如有各親朋如意業此生意者請到來面議此佈

胡記餐館啟
通訊處 Fox Valley Hotel
Fox Valley, Sask.

新民生公司
肉品燒臘瓜菜店
SUN MIN SANG CO.
122 Pender St. E. Phone Marine 1545
Vancouver, B.C., Canada.
加拿大國雲哥華埠
片打街東壹二二號

★新張廣告

嘗思大烹主宰，甚殷肉品之需求，佳炙進供，不但豚元之魚製，儲便之鹵酥臘脯，合時之果蔬瓜蔬，莫不以爲養生之助，佐膳之珍，固日用而不可缺者也，本號種植有圃，豢豕有園，因適應庖廚，特擴充市肆，燒臘皆奪標美味，餧屠都納粹家牲，貨物鮮妍，選挑精潔，新張伊始，取值從廉，發客零沽，公平交易，僑胞光顧，誠意歡迎，

（注意）本公司決將開張第壹日之收入，以二成五（卽每元抽出二毛五）攤歸購機會收用，略示報効，貴客尙希留意賜顧是荷　喊線孖連壹五四五

准于西曆壹九四十年八月三號開市

司理人 丘發多 曹羨宏 謹啟

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

新到大幫，
正花生油
上淨絲苗
新花生粘
合時水貨
新鮮鹹魚
雜貨藥材
各樣齊備。
喊線詩麼（六二五六）

●倭漁船大隊活動訊

美屬亞拉斯加八日電　美國漁人克羅斯　謂在聖羅倫島附近　看見大隊日本漁船活動。島上人民。均極恐慌。查聖羅倫島。在亞拉斯加以西一百英里。位置迫近俄屬西伯利亞云。

●法迫女子出嫁生子

法國威持埠九日電：法國戶口部長令　凡法國人民。如合結婚年齡者　當須結婚。并不准女子在工廠做工　使國民增加生育　以期恢復國家地位。

●上海華北英軍撤退

英京九日電。陸軍部宣布：上海與華北英軍：開始撤出。另有任用。

●倭奴謀殺其前藏相

東京九日電。前藏相池田成彬　大府門前　是日發現有被嫌疑之日人一名　即被警役拘拿。據報携有手槍。查池田　在財界頗有資望　素來親英云。

●德機四百炸英失敗

英京九日電：德方用四百飛機　昨日威脅英倫海峽。被英機截擊。結果損失六十餘機。而僅炸沉英船兩艘共五千噸　犧牲氏價極大云。「查曾通轟炸機每隻約值十萬元。戰鬥機約二萬五千元」。

●倭機又轟炸我重慶

重慶九日電　今日又有敵機約百架。轟炸重慶。人民不及躲避被炸斃或受傷者　估計一千人左右。

美國人協和教會所設之中學　損壞頗重。醫術院則完全炸毀　該教會學校園地。被直接轟炸十弍次。據在上海之賊駛機者稱　蔣介石之住宅被炸後則燒燬云

本埠新聞

●華人農業總會通告照錄

敢者　現因農產統制局　施行統制卡辣事情發生　昨二日經召集全體農友會議　僉謂舊例未除。新例又至。對於我農業同人生計。實屬危險。故壹致主張恢復農業總會　公舉辦事人員。負責應付。抗爭一切苛例　茲定於本月十日（即星期六）下午一時。召集全體農友大會公舉職員。仰各農友　務須依上列時間　撥冗蒞會　投圖選舉。幸勿放棄責任。為盼。中華民國廿九年八月八日。雲埠華僑農業總會啟會場地点在佐治街東門牌三百二十九號。

●英人電影公司攝影華區

昨有某英人電影公司。在本埠攝影華區風景時。欲攝影數名華人在街上看告示一景　倘有允被攝影者，導影人詩鉢恩氏則每人給回一元。但無一華人肯就影　隨後有三名說英語頗流利之華人士生　每人領得一元云

●市長接紐約市長之柬帖

昨市長姊路闊氏接到紐約市長拉加地亞氏個人付來柬帖　邀請姊氏前去參加美國市長年會　定於九月十九號至廿一號舉行。一連三日。但姊氏辭謝　誠恐旅費過重　致全市民發生誤會云

●七月份美遊客極形銳減

據雲埠西商會運輸股報告　七月份由美國到來卑詩省之遊客車。極形銳減　計共壹萬壹千三百七拾九輛。一九參九年七月份　則共一萬六千三百五十七輛　料係自施行護照規定後　引起一種誤會　與誠恐手續艱難所致云

●昨日本市熱至八拾式度

昨日本市酷熱特甚　在飛機場之寒暑表升至八十二度五。為自入壹九四零年以來之最熱者　以前最熱之日為七月一號　寒暑表升至八十一度八云

●紐約往芝城用新式飛機

據駐雲埠西北航空公司運輸部司理人稱　現紐約與芝加哥兩埠間　利用新式飛機　極快捷　是以由雲埠往紐約者　可於十八点鐘到步。倘由雲埠每日下午七点半乘飛機往紐約　翌日下午四点半可到步云。

●一華人犯烟案上訴近訊

華人蘇漢輝（譯音）被控私藏鴉片烟案　判監禁六个月　另罰欵二百元。倘無罰款繳交　則監禁多一个月　現蘇氏被收在澳卡拉監獄　茲聞被告不服　特延律師以審訊時所發表之供詞　未依照刑律而用筆記為由　向大街法官麥黨奴氏。求取人身保護令狀　俾得出獄　是以法官現定於八月十四號覆查本案　屆時則要皇家方面解釋何以不給被告與人身保護令狀之理由云。

●華女在窗邊跌落地受傷

昨住奇化街八百八十號華女美布黃（譯音）因倚在窗門邊。距地約十五尺高　一時失慎　致跌出外受傷。日見暴露　政治惡化　屢易首相　經濟亦為羅掘俱窮　日寇現已確無辦法　反而視我國之抗戰　已處於優勝地位　至於日來滇緬交通不利　許多僑胞極為關懷　其實無大影響　蓋當年前　政府早知外人不可靠　已有許多準備　最後把我國在此反攻最近時期　需要大量飛機。

○駐域多利埠全加洪門總幹部通告

為通告事。照得夏曆吉月廿五日。〔即陽曆八月廿八號〕。迺我洪門先烈　五祖。憤異族之侵略。集英雄而救國。在龍虎山升旂舉義之辰。仰加屬各埠致公堂。於該日高懸鳥紅赤白綠五色會旂。開會紀念。同申慶祝。以彰大德而表豐功。及乘時振奮鋤奸救國進行可也。此布中華民國二十九年　吉月初六日

●大埠華僑歡迎陳慶雲訊

大埠訊　旅美華僑統一義捐救國總會　以中央華僑航空救國運動委員會主任委員陳慶雲。奉命來美　推動航空救國運動　除總會代表大會開會歡迎　及連晚舉行執監會議　請陳主任將中央抗戰實情　作長時間報告　及討論推進航空救國辦法、茲為使僑胞明悉我空軍之英勇抗戰成績起見　特於昨四日下午一時　假座大舞臺戲院。舉行盛大宣傳演講會。請陳主任滋會演講　同時歡迎陳雁聲　林福元兩委員　男女僑胞赴會　踴躍空前　詳誌如下。是日赴會人員　有陳慶雲主任　陳雁聲　林福元兩專員　總領事馮執正。中華總會館主席鄺蔡鶴朋　周棠　總會正副主席鄺炳舜。何少漢。陳篤周　總會委員鄧祖蔭　李揚聖　黃滋　翁秀民　趙峻堯　黃社經　陳中海　李白濤　黃夢覺　歐陽壽全　李璞珍　陳華援等　暨男女僑胞達千餘人。

開會時　由宣傳處對內宣傳科主任陳中海為主席　黃社經為紀錄　主席領衆行禮如儀畢　請總領事馮執正致介紹詞　總領事致詞畢　請陳慶雲主任演講　陳主任聲音雄壯精神興奮　講題為「中國必勝之道理」　首述九一八以後　中國由蔣委員長領導下　苦幹硬幹情形　準備抗日之苦心。將交通建設　政治建設　軍隊建設　及各種輕重工業建設　次述七七事變後　中央堅決抗戰之情形　雖經各城市失守　汪逆之變叛　但應付處置裕如　抗戰三年。軍民團結　始終如一。擁護抗戰到底　再述日賊兵士厭戰之心。日見暴露　政治惡化　屢易首相　經濟亦為羅掘俱窮　日寇現已確無辦法　反而視我國之抗戰　已處於優勝地位　至於日來滇緬交通不利　許多僑胞極為關懷　其實無大影響　蓋當年前　政府早知外人不可靠　已有許多準備　最後把我國在此反攻最近時期　需要大量飛機。

★遷舖貨物

大平賣一个月

本局現由舊舖遷落下數間〔即金利源對面〕較為適當之舖位擴充營業同時並將全舖書籍貨物舉行大減價壹个月〔由民國廿九年七月廿日起至八月廿日止〕以副我僑胞歷年源源垂顧之雅意欲買平書物者請勿失此空前大減價之大機會為盼

Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

雲埠　片打街東八十二號

華新書局啓

▲譚公爺廟靈簽

啟者域多利埠譚公仙聖英靈顯赫凡各埠梓里欲求靈簽及求良藥醫治者請照西文地址付來得收無悞當即將簽并藥付上藥到回春俾遠近僑胞有求必應

域多利埠譚公爺廟門牌
Yan Wo Society,
P.O. Box 1152 Victoria, B.C.

○通告換領金公債票

駐雲高華加拿大華僑勸募救國公債總分會通告

㈠自民廿七年七月起至廿八年八月底止認購金公債者請速持收據到廣萬生號本會理財雷健處換領金公債票〔時間定每逢星期三日下午八時至九時外埠僑胞請將收據先在底簽名蓋章由郵局按通訊址住掛號寄來換領〕

㈡計自歐戰發生後：美金滙率忽然高漲：（每百須補水加金十一元餘）查本會每月收入之金公債：係在月底結束：對認購金公債於八月壹日以後始將款繳交者：當在補水之列：再查八月份之金公債：經九月十四日滙交財部：該日滙價每百加壹壹五：當經大會決議：凡在八月一日以後始將款交理財收者：他日換債票時：一律加一一五徵收在案。為此特行通告一体知照。

中華民國廿九年四月八日

KUNG JAI ASSN
P.O. Box 249
Vancouver, B.C.

美綸鞋店

遷舖廣告

本店開設於雲埠經四十年歷蒙各界諸君惠顧殊深感激茲因原址地方窄狹不敷應用為擴張營業起見自置新樓於緬街五〇九號即街尾梳銀行右側多購新式机器專製造堅固做工鞋靴近日特選最著名靴廠辦來大批最新款最堅固鞋靴及各款膠鞋靴俱全特請名師專修補舊鞋靴價甚相宜諸君光顧格外歡迎

美綸鞋店
緬街五零九號
M. LANG & COMPANY
509 Main Street, Vancouver, B.C. Marine 3010

雲高華埠　廣萬生油米雜貨辦莊
KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E. P.O. Box 466
Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

新運到
華南佳品嶺南名貴
生鮮桂味荔枝發售
零沽批發　價錢相宜
○○新到
十淨絲苗　新花萱粘
茶糖油荳　海味雜貨
鹹魚鹹料　批發相宜
如蒙惠顧　倒履歡迎
新價行情印便函索即日奉呈
小號自動電話孖連三〇三二
雲埠廣萬生辦莊謹啓

萬國土產有限公司
INTERNATIONAL PRODUCE CO., LTD.
WHOLESALE FRUITS AND VEGETABLES
248 EAST GEORGIA STREET　TELEPHONE TRINITY 5528　VANCOUVER, B.C.

啓者本公司專辦出入口貨中西薯菓瓜菜發行歷有多年并設立滙兌部專接理中山縣梓里滙單來往香港澳門中山包快捷妥當特選香港永安有限公司司理郭泉君代理委派專員送到府上妥交無悞諸君光顧極表歡迎

新到大帮貨品發行

頂靚　生菜　菠菜　香芹　蔥頭　葛仔　提子　香蕉　檸檬　甜橙　補樣　蘋菓　猕菓　番茄　番茨　絲苗　萱粘

萬國土產有限公司謹啓

代傳話。在西醫院。醫生。狀師。等處。接寫。中英文書信。繙譯文件。如蒙委託。必然。快捷。妥辦。無誤。

辦事處　雲埠。歐街。八百三十號。
830 Gore Ave. Vancouver, B.C.

醫學博士
西醫　趙社鴻
（統理內外全科）
DR. FREDERICK S. CHU
16 Hastings St. E. Holden Building
Vancouver, B. C.

（醫務所）設在喜市定街東十六號三樓（即舊市政廳樓上）

（診症時間）
上午十點至十二點
每日由下午兩點至四點
下午七點至八點
星期日下午八點至九點

電話　醫所 Marine 2053
住所 Trinity 4447 R

▲注意

餐館出賣　價銀相宜
欲營斯業　請來面議
Royal Cafe, P.O. Box 58 Nanton-Alta.

餐館出賣　價極相宜
欲營斯業　勿失良機
Club Cafe
P.O. Box 146
Three Hills, Alta.

通訊處

本報抗戰電訊

▲八日晚十點接港電

●敵大小戰艦船隻共百餘艘。現集中東京灣。準備在安南登陸。

●敵艦結集安南海面後。我政府調遣李宗仁統率二十雄師。在雲南、廣西、安南邊界。設防準備。

●安南當局籌備自衛。業將由安南入廣西。雲南兩省各公路之橋梁破毀。

●廣西龍州敵再西犯。被我擊退。

●廣東省南部我軍反攻報捷。前隊迫近欽縣外郊。敵死傷甚衆。

●中山第八區秩序恢復。七日敵曾一度進擾。惟被擊退。

●江佛公路時有小戰發生。

●廣州敵軍。俘擄我工人萬餘。遣運別方。傳赴廣東西南服役。

●八日香港安南水路交通恢復。

●新會敵軍襲攻大坑昌平墟。我分數路迎擊。敵傷亡極衆。迄未停戰。

●敵向安南法當局提出五項要求。〔一〕准敵在廣州灣海防建築戰艦根據地。〔二〕准敵在安南海防與內在各處。設立陸軍根據地。〔三〕滇越鐵路（半屬安南）承認運輸日軍。〔四〕准敵在安南設立飛機站。〔五〕日本安南經濟合作。

△倭奴求對英宣戰

東京九號電　左傾之東亞會　是日向近衛政府之機要四相。提出議決案。要求日政府即刻對英宣戰。同時有力之日本輪廻會　擬於八月十四日開代表大會時。提出解散議案。查該會在日本。朝鮮。與滿洲。共四十七分部。因與國際輪廻有連帶關係。遂被憲兵嫌疑。以爲該會被英美操縱。利用該會對日本宣傳「危險思想」云。

△英軍昨退出華北

英京九號電　英軍退出華北上海。事前已通知美日。人數約一千五百人。上海英國權益。此後將交租界警局保護　至退出之兵。將調赴何處　當局未有宣佈　觀察家多謂其將赴香港星架坡。據英方稱　開戰以來　當局業籌備遷調英軍。因華北與上海駐兵。目的原在保護英僑。迨中日戰事發生。此隊已屬無用

查上海各國守軍　英國一千五百人　軍官七十名　美國一千人。軍官五十名。法國二千人。軍官四十名。意大利二百人。軍官九名云

●南美哥國防倭侵略

南美洲哥斯達里加國聖賀西電　哥斯達里加政府　鑒於近來美日關係之緊張　特及早設法防止日本侵略　據威權界消息　哥政府下令太平洋沿岸日人農夫　凡較大之田地　須在田面中部開鑿深水溝　使田地不能作飛機場之用。

●印度各黨擁護抗戰

英京六日電　印度事務部長庵馬利氏　是日在國會宣布　預備聘請各黨首領　參加總督行政署　并設立印度戰時顧問團　由印度各界首領組織　以利作戰進行。據庵氏稱　英國擬於歐戰之後。予自主邦地位與印度　并訂立憲法。成立憲法政體　在印度方面。由王公而下。國民亦多主張助力作戰。因日本南進。固有影響於印度　而英國應付地中海之意國軍隊　亦宜用印度人力云

●天津美電台停辦訊

天津八日電。日人勒令英租界內之美國無線電台　於八月廿日停辦。該電台幹事　現分別請求駐華大使詹森與美京商會　設法保護

●非洲意軍恐英封鎖

埃及開羅八日電　非洲里比亞之意大利軍隊。因恐英國海軍封鎖　爲提防餉械短缺。將於八月中旬　迫得向非洲北部之英國陣地大舉進攻。以期深入埃及　奪取埃及之水以供給里比亞。查里比亞地屬沙漠。食水素由意大利運來。意軍攻克英屬索馬里蘭後。已停止推進。因其目的。圖在牽制英軍。準備在埃及起事。

●德機襲攻英船失敗

英京八日電。德機是日在英倫海峽襲攻英船　至少被英方防空軍隊擊落九十三架　而英方亦有機員十六名失踪。

此次德機肆虐　原有漁害快艇援助　結果英船雖有三艘沉沒　數艘受傷　但德方漁害艇數。亦被擊沉一隻　傷壹隻

英船是日出海　多配有防空氣球　使德機不能倒炸　其効甚宏　德機不能炸船　遂反爲英機所乘。壹次戰事。兩方共計五十餘機參戰。德機忙於應付英人　是日甚少投彈云

▲德軍官揚言將進攻英倫

倫敦電。據路透社通訊消息。德國空軍將官。昨日作英語播音。謂德軍將進攻英倫。將來倫敦亦不免被炸燬云云。

●香港工業大有進展

紐約太晤士報云　據美國商部佈告　香港去年商業　大有進展　各日用品　及軍用品製造廠　極爲蓬勃。查一九三九年　香港各行工廠　共有九百四十八間　工人達五萬七千五百餘名。一九三八年。祇有工廠八百二十九間　工人五萬五十名

大減價兩個月

（實驗消痔丸）每盒一元

此丸禀准英政府註册。憑皇家化學師化驗許可。發給優等消痔丸文憑。號碼。壹萬九千四百四拾二號。將藥質在案。不得以僞亂眞。此丸擅治大便痔血。消除內外痔痔。解除紅白痢。化除積滯肚痛。立[illegible]大便閉結。瀉清脚氣肚腫。以上諸症奉問。

（呂祖煉丹）每料四元

房術之力者。每服二粒藥達命門。時有懷疑。先購試用。有出神入化之戰術。得此扶助。猶殖器。偉大者。朝晚服兩粒。漸吞漸化學情人　拾元　寄費五毫　呂祖快活腺每只五毫　佳偶香素　每料風流腸每只壹元　呂神絕咳丸大三化學情人現銀交易不受C.O.D.乞諒堂之貨一律七五折至九月卅號照回原價

CHEN SANG TONG
155 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

陽痿救星丸雙加料二元四元　花奇異靈丹　每樽二元　壯立愈白濁丸每料二元　活大還助戰丸每料二元　減種子靈丹　單料壹元　雙料二元　信爛脚黑靈膏每枝一元　陰通便搜毒丸每料一元　拔肚痛救急丸每樽五毫　血包愈風濕膏每張二毛　番

百靈社防毒戰

配置矛戟。長而犀利。借。唯一妙機。雙方樂趣。害。花界消遣。無敵保障三元。能用六個月久。

英屬雲高華埠　百靈社天生堂全啓

事務所

本報有字花紙袋發售每千價銀九元

地址　喜市定夾緬街（卽藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號

講綫　孖連四〇二四

何盈盈盈盈基

代理　民刑訴訟　各種文件　交涉事宜

402-3-4 Dawson Building
Vancouver, B.C.
Telephone Marine 4024

月餅

足斤荳蓉蛋黃五毫　足斤五仁甜肉四毫　足斤五仁鹹肉四毫　足斤椰絲肉月二毛　玫瑰荳沙　三毛　荳蓉肉月　三毛　加大插燒肉月六毛　五彩猪籠每只九仙　加大鴨腿肉月六毫　加大金腿肉月六毛　加大蓮蓉肉月六毛　加大蠔豉肉月六毛　加大棗泥肉月六毛　時色餉糖每只壹毫

雲高華。門牌九零半一十年。專做餅壹家。貨不差。月逢中秋節各禮餅。隨時許尊駕極歡迎。列左　加大桂圓肉月六毛　足斤椰絲蛋黃五毫

細街四百四拾號　馬連　八壹〇五

交涉事宜　買賣契約　按揭經紀　快捷妥當

國信

ANY LTD.
uver, B. C.
1589

新到
同化公司出品
醬瓜　冷食熱食
醬茶瓜　均便罐庄
甜茶瓜　製造清潔
興亞檸汁羌
興亞蜜柚皮
中國蝦子麵
蘭溪厚花菇
唐山火蒜子

店

華埠
WO
90½ P

公關　註册商標　TRADE MARK

香港永昌堂分局

品質良優。調味可口。

中華味上。廚師助手。

卅兩庄　中華味上　每罐四元一毛　每打四十八元

十兩庄　中華味上　每罐壹元四毛　每打十六元二

（男界腎虧有效。永昌補丸頂瓜瓜。）（勸君常服此良藥。身體强壯如龍馬。）

參茸強精補腎丸　每樽五毛　每打五圓

專治腎虧血弱。陽事不舉。面色黯淡。夜多小便。夜夢遺洩。四肢無力。等症

Wing Cheong Tong
21 Pender St. E. P.O. Box 542 Vancouver, B.C.

〔寄貨郵費。買者自理。外埠僑胞惠顧。請購柯打紙。

加拿大　卡技利

中興公司
CHONG HING CO.
214 Centre St. Phone 1616
CALGARY, ALTA.

油米茶豆　蘇杭藥材　雜貨海味　醬料瓷器　罐頭食品　爆竹紙料　合時水貨　批發相宜

（代理）詩丕亞公司華人寫船位雲埠遠東公司轉頭　埋食品　萬春行參藥酒　新寧雜誌　華僑雜誌

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada

本期半價書籍　列下

香豔秘史　唐宮三千朝演義　匣庄六元　半價三元　洋庄十元　半價五元

光怪離奇社會秘密　上海春秋　五元　半價二元五

香閨豔影　六毛　半價三毛

浪漫小史色迷鏡　二元　半價一元

連環圖畫簡明易讀　三國志　半價七毛五

美術攝影集美育雜誌二元半價壹元

伶界大王梅蘭芳化裝攝影大觀半價一元

革命黨演義　二毛五

國府要人合著「最近祖國大勢」老婆奴半價六毛

實價二毛

對外宣傳必携　贈送西友佳品

英文蔣總裁抗戰言論集　實價八毛

東方畫刊四毫　良友畫報四毫

中華畫報四毫　新寧雜誌毫半

香港循環報壹毫　中華新地圖五毫

探海燈三張壹毫　廣東大地圖壹圓

最新出版　新中國分省圖

附各省地理物產交通說明誌

每本原價三元五　特售二元五

蔣委員長傳記　蔣介石偉大　洋庄壹元　平庄八毛五

加拿大　雲高華

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本號由八月四號起改用自動機電話瑪連九七四三

總經理林舉振謹啓

Phone Marine 9743

元發公司雜貨藥材發行
YUEN FAT WAH JUNG CO. LIMITED
256-260-262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. CANADA

新到大幫
飛機嘜

僑胞呀，食飯最怕有砂亦怕有穀小號特選之飛機嘜全無砂無穀包貴客滿意如蒙一試方知言之不謬也

嘉禾嘜十淨 增城絲苗米 軟滑甘香

又新到
桂林大馬蹄　大肉生南薑
沙坪大粉葛　檀樾大芋仔
免首黃花同　免首白花片
免首水大烏　美味芒魚片
●電話 寸汝地 五五八三

荷蒙生生公司瓜菜肉舖東主馬善允君捐助本刊印刷費弍元特此表謝

通信住址 局報邦定梁 Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C.
告二看請白改第再

美國南加省大學藥化學師　前中央國醫館委員
羅省達新藥行曹達均醫生內外全科
The Sun Co. 〔Dept.T〕
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U. S. A.

●白濁靈　每盒一元
治白濁挾之即流出或尿口常濕染印褲上或小便頻數尿管灼熱等症二盒收功

鹹疳藥膏　治生殖器起粒或潰爛流水痛癢每盒壹圓半

風濕靈丸　即止風濕骨痛花柳風濕痛無定處每盒二圓

●小腸氣靈　每盒三圓
主治小腸氣或痛或不痛或睪丸腫實或臍下附近企即脹臥即消等症屢驗

陰癢藥膏　止腎囊毛脚肛門等處痕癢每盒壹元半

●糖尿靈　每盒三圓
糖尿症狀頭痛不眠食不知飽飲不止渴小便過多而含糖色如清水或如膏油或多泡手脚困倦久則危殆此丸治之奇驗

●消粒止癢水　加料壹圓半
皮膚痕癢　紅粒紅點　乾濕頑癬
越連越濶　鱗屑癬粒　水泡濕疹
酒米粉刺　白蝕紅斑　手指濕癢
脚趾濕癢　濕毒熱毒　皮膚百病
勿論何處　即用即好　萬試萬靈

▲祖國新聞▼

軍委會發表一週戰績

〔六月九日至十五日〕

重慶訊　軍委會發言人談　本週戰事仍以鄂中爲激烈　我軍按預定計劃　逐步實施　已獲得光榮之戰果　現襄河以西之敵軍蹶躓於當陽宜昌之間　已在我羅網之中　其全殲之期　迫在眉睫　其餘各戰場我軍　亦均積極向敵軍進擊　已使敵軍狼狽困蹶　敵趨潰滅　茲將本週重要戰績略述如次

★豫鄂　自上週敵軍竄犯襄陽　被我擊斃數千潰敗後　復在漢宜路正面渡河西犯　我軍爲達成殲滅該方面整個敵軍主力計　一面節節抵拒　斃敵軍七八十　一面逐步誘敵軍深入　使敵軍自投羅網　同時以轉至敵軍後之大軍　由各方面分路向敵軍壓迫　首將荆門當陽以北殘敵肅清　并壹舉克復遠安　斃敵軍千餘　獲馬三百餘匹　步槍數百支　山砲彈一百廿餘箱　步槍彈八千餘箱　米三千餘斤　現敵軍已被困於當陽以西山岳地帶　進退維谷　我軍復以極神速之精幹部隊　將襄河沿岸各渡口盡行控制　並乘勢逼攻陵沙市　另以奇兵直搗漢陽　更使敵兵後路斷絕　迄拾四日午　我軍完成某種目的之行動　襄西大包圍殲滅戰　即將在順利下漸次展開矣　豫南信陽附近　我與敵軍亦有激戰　斃敵軍二百餘　同時僞軍王祥發　張克傑孫大鏡何老八等　率部貳千餘　先後反正　使敵軍「以華制華」之詭計　粉碎無遺

★粵桂　粵南我軍繼續上週戰果　向南追擊　直迫街口　敵軍增援反撲　一鳳院鰥田官村鷄度鼈陷縣岡等處　經我軍奮勇衝殺　斃敵軍少佐大隊長藤島離雄及佐藤政等四名　其他官兵尾崎正桑等十餘名　將各該地次第克復　繼續挺進　拾二日下午克復街口　同時攻克從化縣城　殲敵軍甚多　殘敵潰竄廣州　刻我正跟踪追擊中　我另一部攻克花縣後　續克兩龍墟　同時三水屬之西南鎮　被我軍衝入　斃敵軍甚多　俘僞軍多名　又新會敵軍反撲古井　劇戰至晨　敵軍不支回竄　桂南我與敵軍激戰亦烈　同新鄉屬之醒鷄村　已告克復　斃敵軍二百餘　那蘭附近敵軍竄犯那壘屯車站　被我擊退　由蘇村竄犯大塘敵軍　十一日增援猛撲　被我擊斃甚多　我正截擊中　總計該方面敵軍已成强弩之末　其狼狽困蹶之狀態　已在我堅强鐵掌之下　漸形消滅矣

★湘贛　湘北我軍以神速之行動　向湘鄂邊境出擊　斬獲甚重　通山附近高腰嘴及南林橋東之寺下　均被我克復　大沙坪被我三面包圍　敵軍傷亡慘重　十日攻克新牆河北之大橋鎮小橋鎮　斬馘頗多　并以機動方式　在高腰嘴附近　擊毀敵軍汽車十二輛　斃敵軍百餘　臨湘岳陽間東湖廟附近　擊毀敵軍汽車八輛　傷九輛　破壞斌舖子附近鐵道拾餘處　羊樓洞五里牌　趙李橋等處　共破壞數拾里　鐵橋四座　贛北我軍克復宋埠　挺進五里亭山直迫南昌　同時克復兔皮嶺　另一部攻克老鴉頭楊江坪毛狗山　進攻武將　又撫河東岸我軍　九日攻克八角廟秦村　斃敵軍二百餘　另一部克復櫪漢墩　周坊江　掃蕩慈母萬殘餘　刻各路我軍　正齊頭并進向南昌積極挺進中

★晉南　晉博公路敵軍　屢次增援反攻　自上月廿壹日至廿六日止　與我血戰六晝夜　殲敵軍逾萬　所有沿線及晉城外圍各據點　均經先後攻克　九日晨我乘勝追攻晉塲東南兩關　另一部攻克茗山東頂村（晉城北）現我正環攻丁周村鎮　晉城西困敵兵千餘　拾二日晨壹度向南出擾不逞　該敵軍後路已斷　即將全數殲滅　又新絳僞軍高逆子理部數百人　不堪敵軍壓迫　山中隊長關耀庭王順之等率領全部反正　當將敵軍指揮官中村少尉　川越喜一郎　太谷顧問坤朝　通譯金義一等擊斃　高逆子理亦被擊斃　現該僞軍已被我收編候命殺敵

★其他　山豫北安陽西犯之敵軍　先後增援五六千　砲廿餘門　戰車十餘輛　每日并以飛機七八架　更番助戰　經我痛擊　劇戰旬餘　斃敵三千餘　擊毀砲八門　獲輕重機槍七挺　步馬槍數百支　浙東我軍十日晨突擊蕭山城垣　斃敵甚多　並焚燬敵全部軍事機關　我向南京進擊　在江滸附近與敵激戰　斃敵二百餘　俘敵兵二人　獲砲一門　機步槍百餘支　又敵機連日襲川　被我神勇空軍擊落多架　十日擊落五架　拾一日擊落一架　拾二日擊落七架　其擊傷而中途墜落者更多　凡此均爲我軍週來光榮戰績也

夏天最好常游泳
暑氣消除又潔身
還有嚴茶名雪菊
攜來冲飲倍精神
飲茶不忘雪菊

（價）半磅每盒叁毛
（目）二兩每盒壹毛
各埠商號均有發售

輔行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY LTD.
129-131 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 3440

補血行氣 大力丸
每粒百元 每瓶式元 每服四粒 半點見功
購藥五元送久戰水壹寸
大力丸試服壹元包服之補身壯陽最合老弱無力者服之包有力勇敢向前也

極樂氏藥房
GECK LOCK SIE
826 Main St. Vancouver, B.C.

大洋丸每寸五元　功効列下
治脚冷脚震　治眼花耳鳴　能開胃消食
治陽事不舉　治交感無力　治夜夢遺精
治精虛囊墮　治見花即洩　治尿後反滴
治腎虛腰痛　治子息虛花　治老人無力交
合轉老還童　以上之症自然藥到成功
花柳搜毒每樽二元　美容露每樽五毫
白蜀丸每樽壹元　久戰水每樽二毫五
飛燕散每樽二毫五　齊人藥水每樽五毫
壯陽丸每樽五毫　處女丹每寸二元
精補精藥水二元　探花無憂丸每寸壹元

剪此來買大洋丸一寸贈送壯陽丸壹寸靚美女相壹只

齊人藥水　每寸五毛
大洋丸　每寸百粒五元
注意大洋丸效力
每尊大洋丸壹百粒・價銀五元・每日服三次・每次服壹粒・四十日服完壹尊・如服大洋丸一尊之後・此丸服之包補身補血　生精壯陽妙藥也・請購壹尊試之・的實効力然後再購也・欲求速用・每服六粒・服完遲点鐘交合奇妙也：

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

日夜茶市　中西菜式
經濟晚餐　大小讌會
侍女嬌嬈　厚禮招待
惠然肯來　無任歡迎
電話四千汝地〇三二九
司理 李日如 黃潮衍 張椿傑

驗眼兼較眼鏡專家
氏古屋律氏
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Sey. 3621

無上之委市杰酒　新價低廉
時利市打（三星）
十三盎沙壹元二五
廿五盎沙貳元二毫
四十盎沙三元五毫
良舊之擡委市杰酒
此告白位不是酒局或丕請省政府登載
卑詩蒸酒有限公司啟
B. C. Distillery Ltd.

▲雲埠達權社鳴謝經費
林紹廣　關國煒　每五元　鍾美錦　林灼如　劉秀雄
馮日輝　李瀚　李成美　羅俊焯　以上每二元
昌隆寶號三元　林道壬　馬培　各二元五　曾龍　吳其
劉添福　鍾　鍊　李雁朋　李　偉　李發琴　曹潤咸
每壹元五　曹　嵩　譚子章　黃振鴻　丘百開　甄明垣
李　瑞　陳如新　曾北解　羅　就　每壹元　陳　滾
張培林　每五毛

大東罐頭食品
Great Eastern Food Products Ltd.
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲哥華大東罐頭食品有限公司啓

本公司不惜鉅資：購置最新式機器：製造各種罐頭食品：不論飛潛動植：海錯山珍：均用新法裝製：久貯不變：菜式中西兼備：開罐便可供餐：款客讌朋：咄嗟嘉殽滿席：家居行旅：烹飪何患麻煩：至於調製得宜：保全眞味：尤爲本公司之特點：工商士女：幸留意焉：

△罐頭名目列下
鳳吞燕窩　五香燒鴨　清燉陳皮鴨
北菰燉鷄　冬菇燒鴨　清燉苡米鴨
花旗參鷄　花旗參鴨　上湯鷄絲麵
毛菇鷄湯　豉汁鬱鴨　蠔油燒青魚
紅捫鷄雜　金笋扒鴨　加李牛肉飯
北菇燉鴨　冬瓜煲鴨　蠔油鹵猪肚
淮杞燉鷄　加李鷄飯　蠔豉捫燒腩
冬菇捫鷄　海參燉鷄　上湯鴨腿麵
燕窩鷄湯　水豆腐　藥材燉牛腦
豆腐圓　鮑魚猪肚湯

價目行情印備　函索即寄
招請各埠代理　批發相宜
（雲高華）金利源　廣裕隆　廣萬生　合生
（代理處）中原興　國信輔行元發

生隆棧藥材膏丹丸散總發行所
◎趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

秘製各種靈驗藥品
壯陽壞腎遲少丸　參茸三鞭補腎丸　腰痛獨步藥水
夜夢蛸蚧大補藥　無夢滑精膀腎心腎丸　專治久年虛濁精丸
心小腸氣痛斷根丸　腹痛無價金丹　胃痛藥水丸　久咳傷症寧嗽肺丸
銭膨脹心痛藥膏　牛皮癬爛脚藥膏　跌打吊瘀止痛膏
腰腿濕追風膏各項丸散
花柳扶元搜盡丸　神効白濁藥水
外射白濁止痛水
五淋白濁止痛丸
花柳痢疗骨痛丸
速消痢疗外治水
撞紅月婆盡丸
皮膚濕盡止癢水
疏解內臟濕盡丸
婦科壯元續嗣丸
婦科調經種子丸
始創婦科阻孕丸
壯陽久戰遲少丸
如其詳函索藥目

代售美國專科醫生 立止扯氣器具 每副拾六元五如再買藥水每樽五元七毛五

來函照錄
生隆棧趙邦立醫士均鑒啟者弟患扯氣症寢食不安非常辛苦曾閱報章向　貴號購有扯氣器具一副依法射入喉內立即見效實爲濟世仙藥如有親朋同病者弟自然介紹茲現付上郵票銀五元六毛五連寄費在內千祈速速將扯氣藥水惠下以應急用幸勿延遲此上並請
商安　壹九四十年六月廿四號　弟馮灼偉字頓
Henry Co. P.O. Box 115 Port Alberni B.C. Canada
邦立趙醫生大鑒弟自幼在鄉入校讀書曾與同學遊戲偶不顧及忽被其足踢上右乳傍後來加境每因操作時覺隱痛前向貴號購有跌打吊瘀止痛膏藥兩大張貼了之後果見其痛消除十多餘年的瘀痛除於一旦今我做工無礙誠爲良醫良藥不勝感德此致並候
醫安　旅加屬溫梳埠新會霞路人　弟趙達祥敬上
⊙本號由八月四號起改用新換自動電話號碼
孖連　〇八八五
Sang Lung Jan　35 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Can.　Phone Marine 0885

隱聞

★★★

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

洪門信條

紀廣州女拆白之濫觴

<凌霄書屋談往>

〔無競〕官曰。汝勿妄舉人。妄舉人。當反坐。是爾將兩罪並發也。答曰。供確實。倘有誣。甘反坐。問曰。此案雖經縣府。前未聞爾舉及胡遠昌之名。非誣而何。答曰。案雖經縣府。而官從未以授信者何人爲問。民以打單信既署何福年之名。故祇就署信之名。即供爲授信之人。當不誤也。倘節外生枝。不幾重貽咎戾乎。今官始以此爲問。故照實直供。何妄舉。而累已累人者。問官微點其首曰。胡遠昌年貌住址職業如何。答曰。胡年約四十。貌癯。額上銳。頰溢腦後。微有髭。口音假爲順德人。執筮卜之業。其寓居無定。憶其授信時。則在沙基北帝廟右巷第二間之屋也。問曰。爾試憶之。有誤否。答曰。無訛也。問至此。稍停。隨飭吏詳細錄其供。乃宣告暫停訊。俟午後再開堂也。役牽區覃炳下時。鐵鎖琅璫。聲至凄厲。行已若跛矣。梟幕退堂後。與少年商曰。此案漸得頭緒矣。少年曰。然。此案關鍵。乃在打單信字跡之研究也。君試觀之。此案打單信兩封。前後字跡。皆出一人手筆。梟幕曰。君見良是。然人海茫茫。從何而覓寫之人乎。少年曰。雖然。盜賊打單信之繕寫者。當不假手他人。則寫此信者。雖非主犯。亦屬從犯也。鄙意胡遠昌當案爲此之關係人。宜先密捕之。搜其家宅。檢驗其字跡。其同也。則罪人斯得矣。其不同也。則罪人亦可從而求之。鄙見如此。君意如何。梟幕曰善。少年曰。事不宜遲。遲則消息一洩。則胡遠昌將聞風遠颺矣。梟幕曰。宜加速密辦。遂即發祕密手令。飭所屬按址捕胡遠昌來。其宅內文件。悉檢繳。毋洩。毋違。

黃啓光爲政不多言

（大江）

現爲台山百里侯之黃啓光。原出身軍旅。昔張向華（發奎）任第四軍長時。彼即與朱步雲（暉日）馬少屏等輩同隸于麾下供職。勤贊戎機。現則各皆飛黃騰達。爲國効勞。是則黃之才有足紀者。攷黃自出而從事以來。本沉毅勇敢負責之精神。淬勵以赴。深爲張所賞識。當吳鐵老主粵政時。愛其才而位以莞城邑宰。彼本爲政不在多言。埋頭苦幹。任內頗具政聲。故在任未及壹載。則以辦事賢能擢升主台城邑政。時值南戰場戰事發生。故對動員備戰。策動抗日救亡。努力清奸等當前急務。莫不悉力以赴。故當江會戰事爆發時。彼已將戰時準備。妥爲規劃妥當。以應付日軍之來臨。其壹種未雨綢繆之精神。殊爲邑民所愛戴。今者日軍又發謬論。揚言進犯三埠之讕言興。故黃本其從軍之經驗。邇來僕僕于縣中要地。視察加强防務。不以勞辭。並嘗勗民衆遇事鎮定。切勿臨事淌張。則日軍雖兇悍。亦不足畏。民衆咸服其偉論。故日軍迭言進窺三埠。而台山民衆。依然各安所業。隨時應付非常。可見黃之政治才能又非他人所及也。

龍山馮福之水瓜奇遇

〔豫章鄉人〕

劉楊棄粵。治民失政。軍人日無法紀。到處犯境。人皆側目。然處於淫威之下。故敢怒而不敢言也。當時粵之四鄉。受其毒者。不知凡幾。然亦有因此而獲得大財者。如茲篇所記之傻仔福。而能獲得巨大之財寶。誠倖運之尤者。詹所謂傻人多厚福。信不誣也。南海龍山鄉。有馮福者。渾名傻仔福。幼孤而家貧。孑然一身。依母吳氏。吳氏日作女紅度日。其生活良苦也。福自幼愚拙異常。蠢於犬豕。人遂以傻仔呼之。其母戚然憂之。乃多方設法教導。惟屢誡不改。祇得任之。及長。使之業小販。出則爲人所欺。不特毫無獲利。反血本盡歸烏有。其母大悲。乃置諸不理。于是傻仔福無所事事。終日躑躅街頭。爲人戲弄。或從無賴子遊。供其使役。而甘受如飴。會適劉楊時代。滇軍得勢。到處刼掠。粵各屬富有之鄉。多被其蹂躪。次犯及南海九江鄉。該地之外洋謀生者。爲數不尠。故皆富商殷戶。聞訊爭相逃避他處。而滇軍得予取予携。饱償大慾。而附近之無賴地痞。亦四出發其洋財。滇軍不禁之。龍江距九江非遙。該處無賴。聞此消息。乃蜂湧而至。而傻仔福亦在其中。抵步後。四出搜刼。各人所獲。皆財物甚豐。携之回家頻頻往返。而傻仔福雖有所獲。惟每至半途中輒爲人奪去。乃大懊喪。久之自忖曰。他人之奪我者。皆貴重物也。今若吾取其下賤者。歸途彼等必不奪我者矣。因復前往。欲尋取廢物而返。則勝于空手而歸。已而。至一大厦。取物之人。甚爲擠擁。皆傾箱倒篋。惟傻仔福逕入後園中。意欲取些瓜物而已。四人則無可携取者。乃四面搜尋。忽見水瓜纍纍然懸于棚上。因摘其最大者。自思曰。「汝煮而食之。固與吾事可大吏一餐」。乃携之而返。途中。各人見之者大譁。咸笑其愚。傻仔福亦不理。及抵家門。其母見而問之。乃具所告。其母勃然大怒。取瓜力擲于地。惟瓜下墜之聲甚巽。或視之。發覺瓜中金銀首飾鑽石珠寶等瀉出。閃礫滿地。母子相對愕然。不知所以。有頃。始相與拾起而藏之。及亂軍敗散。地方安靜。後其母子二人。携之出省發售。得金逾萬。是時。傻仔福福至心靈。乃出資若干營商業。又若干以營苑囿作富翁矣。家資不下數十萬。當福取水瓜之大廈。乃某歸國華僑之大賊也。擁資甚鉅。及聞變。恐携之逃避。爲盜所算。故出是計。將水瓜刳通。而以珠寶實其中。意以爲他人必不顧及者。不知竟爲傻仔福所取。而冥冥中若有主宰者。天理循環。得失有定。此言誠不謬也。

借人官銜做傘子

貴陽陳夔龍。於前清末葉。任直隸總督。其司閣某。好虛榮。爲子訂婚。所具名帖。冠以官銜。大書「頭品頂戴北洋通商大臣直隸總督司閣某某頓首拜」。親家接帖大驚。慚無官銜炫耀。蚤緣得陳氏親隨。求爲設法。事聞于陳。大笑不已。乃令其至慶親王〔名奕劻〕之親家〕邸挑水。並授意回帖式樣。大書「軍機大臣欽賜三眼花翎賞穿黃馬褂慶親王邸挑水夫某某頓首拜」。其滑稽玩世。有如是者。

加拿大 雲高華
英華公司
（蘇杭車衣）
YING WAH COMPANY
Dry Goods
15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

趨時春天衣裳應市
工精價廉
遠近僑胞
希留意焉
貨價印備　承索即奉
電話（矢麼三四八〇）

惡頓烟絲之優点。在捲成之煙仔。味純而香。除機器製烟仔之外。則以惡頓煙絲爲最優良者也。

廣珍金店
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 8069
本號開設于雲埠經三十餘年常備各款中·西·十足金·新頴首飾

布路華

最近又辦到大帮壹九三九年各著名公司新款手鏢袋鏢如·布路華·爺利陣·瑞士·等公司出品價錢相宜瑞士公司手鏢十五粒石男裝由七元九毛五起女裝由八元九毛五起
男女裝價由二十四元七五起

雲高華埠 賚來旅館
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone Seymour 2926
Vancouver, B.C. Canada
六二九二　麼詩話電
賚來旅館 設在雲城
片打街東 二五八號
樓高五層 房間百二
被褥鮮明 冷熱水龍
四時順應 常居亦可
暫住聽命 租價克已
往來利便 向所讚稱
僑胞賜顧 格外歡迎
本旅館同人謹啓

★獲効者言★
眞有掀天揭地之功
鄙人因虛弱腰痛陽痿等病幸得鼎和君介紹向敬文氏先生處購「雙料强大器丸壹盒」破費五元耳服之果然各症頓除況弟年已半百今再有轉老還童之妙愧無以報特登數言聊當介紹
旅美卡姆市頓埠　加蘭餐館國鋒恭頌

敬文氏
GAIN MON SIE, 代理處
P.O. Box 1437
Quesnel, B.C. Can.
延年益壽 文夫奇丸 服後堅硬如鐵 百戰不倦之能
每寸五元　試用壹元
强大器藥水 單料 雙料五元 三元 二五 試用壹元
强大器丸 試用壹元 單料二元七五 雙料五元 加料拾元
近代醫藥之發明確有驚人之奇妙本氏代理此種藥品能助口發育長大堅持久戰凡男界性病虛弱陽痿腰痛耳鳴眼化夜便遺精服之湊効如神若欲補救人生缺憾者速宜試之〔有說明書〕如蒙光顧寄銀紙請買担保 C.O.D. 不受見諒

亞洲旅館
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
加拿大 雲哥嘩
本旅館設在雲哥華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喉·溫泉浴室·近更改良裝飾完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎
電話 矢么2953L 門牌片咁
街東壹三九號馬金紫總堂樓下
司理馬本步敬啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Sey. 3421
Vancouver, B. C.
壯陽藥丸
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
鱉魚肝油十六盎砂每樽六毫九仙
純和鴻油十六盎砂每樽三毫九仙
（此是俄國石油）
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.
通訊地址　羅省分行
曹統新醫生由唐回
美診理內外全科跌
打咳血花柳白濁疳
疔痔瘡雜症發售經
驗良藥倘蒙僑胞問
症取約一律歡迎救
急良方目錄印便承
索即贈

◎培元搜毒丸 二兩二圓半
治正氣已傷花柳餘毒尚留遍身疼痛手脚拘攣或疔毒瘍癢或芒果鹹疳魚口便毒潰爛不歛或愈而復發或尿管微癢等症

◎紅白痢症散 每罐一圓
新痢久痢或紅或白或夾赤白裹急後重欲大便不大便而下膿血溏穢者服幾樽必好

◎養心生血丸 二兩二圓五
〔主治〕恍惚無定 精神不爽 氣虛血弱 心跳怔忡 胆怯心慌 目睛無力 睡中驚怪 夜不安床 每失記性 視物帶矇 日間眼倦 四肢冷凍

▲夜夢遺精丸
每兩壹圓二毫五 兼治無夢滑洩二兩見功
▲新久白濁丸
每盒壹圓二毫五 新久刺否早起封頭皆合
▲消粒解毒丸
每兩壹圓二毫五 血毒濕毒瘡粒食之斷尾
▲皮膚止癢水
每樽壹圓二毫五 濕毒瘡粒瘍癢搽之即好
▲男子七疝丸
每兩壹圓二毫五 小腸氣睪丸腫二兩見效
◎牛黃瀉毒丸 每罐一圓
尋芳後小便數而痛大便閉結小腹扯痛芒果鹹疳疔毒瘋尾血癬服後片時盡驅其毒
本藥行爲國難聲明始創老店在粵東番禺鴉湖鄉被焚現雖復業設郵政箱以便中外梓里寄家書惟不接滙兌第四支行在廣州市樂欄路九十四號爲淪陷只係看守不做生意第六支行在廣西梧州小南路七十九號爲疎散人口亦暫停

現在發貨指定兩處
〔祖國〕香港大道西四百六十五號一樓
〔外埠〕美國羅生埠添埔街九百號

◎險哉脚氣衝心
弟因國難家運刺激已深形容憔悴突發脚痛骱床難起適遇曹統新先生由唐回美請他診之一劑止痛因商務纏身復回工作不料又到脚腫數日之間腫到陰囊更覺氣喘又求先生判定脚氣衝心險症連理一星期幸獲痊愈行動操作自如深感醫恩無以爲報特登片言致謝並介紹僑胞知曹統新先生復回羅省埠總行照常懸壺問世
寓羅省埠緬街北壹七九零號　南海何昃頌

◎鳴謝良醫妙藥
醫生曹統新　配藥妙如神　病者函求治
功效確超羣　口碑常載道　一問無迷津
求之必得愈　早免躺床呻　托足天涯遠
染病有誰憐　幸有靈丹在　却病快如仙
感恩無可報　聊寫數言陳
弟忽然項部起紅粒似癬非癬似癩非癩痕癢難忍越擦越癢連及頭面四肢形狀難觀閉門不敢出用盡中西藥料無一見效適友人劉卓儂君過訪囑列病情函求曹統新先生醫治果然藥到回春脫離痛苦感此恩德無以爲報特奉短章以鳴景仰並介紹同病者知所問津焉
旅加拿大握付馬埠 Sam Chong Laundry
Box 2,Athalmer, B.C. Can.鄭雁隆鳴謝

△新到大宗補品

人參鹿茸・最宜補身
老少咸服・有益精神
健體美容・補品是功
諸君記取・麗參鹿尾

紅暈斑點、大便燥結、諸般百毒、陽動抽筋、餘毒墜毒、皮膚血毒、週身破爛、面部浮腫、虫行蟻咬、時起時止、筋骨疼痛、楊梅結毒、陰囊腫脹、久年餘毒、紅點紅粒、便毒魚口、各種痔疔、睪丸腫痛、鵝頭鹹痔、或紅或腫、橫弦芒果、此藥專治、黃白血濁、小便刺痛、

●正本清源●

新舊花柳 搜毒藥精每樽叁員

人參鹿茸救星丸 每料拾元 半料五元 小料式元五

★治崇★

補腎壯陽、氣血虛弱、腎虛耳鳴、筋骨不舒、腰脊無力、常覺倦睡、夜多小便、陽事不舉、舉而不堅、心神困憊、操作過勞、陰虛陽痿、少年損精、面黃肌瘦、病後失調、

常服此丸・傷風痧症
均可減除・不用戒口

⊙每料壹磅・四時可服・

經驗夜夢遺精丸 每盒三元
男用外療愛情奇藥 殖器靈藥丸 每樽壹元
男用外療愛情妙藥 殖器靈香露 每樽五毫

請另付購藥費壹毫C.O.D.不受

加拿大雲高華 總發行舉操氏藥行 域埠代理萬育堂

▲廣東新聞▼

省港貨物運輸近狀

香港七月廿三日快郵 香港英文星期報載稱 關於英日雙方談判 解禁限制香港廣州間之進出口貿易事 現已「圓滿」結束 此係經由駐廣州英日兩總領事商定 現經將決案分別致送日本當局及香港政府核准及簽訂 協定之詳細內容 如蒙經批准 當於十日內即可公佈 查該談判之主要問題 為恢復香港廣州間貿易關係 因數月前廣州敵當局及港當局 均分別禁止該兩地之貨物運輸 據該報記者探悉 關於行走兩地輪船之班期 將必增加 目下行走該線之輪船 僅得三艘 一為佛山輪 其他兩艘為敵輪 佛山輪為每兩星期開行一次 而日本輪則每週一次 但昨據輔政司那魯麟對英日在廣州談判恢復港粵貨運事宜 答記者之詢問 謂此事正在談判中 未能表示云云 記者又向運輸業中者查悉 廣州方面敵軍 已由昨二十日起 恢復准許船隻出入 因此壹般人之意見 咸以為此舉與港粵恢復航運事有關 又據運輸業中人稱 由港欲運貨物上廣州 須經非常繁雜之手續 倘非深悉其中情形者 休容染指 經過手續 大約如下 ㈠先向為敵軍所特許之（某某公司）駐港辦事處領載位 申領者又須與（某某公司）有特殊密切關係之（運輸公司）具函 不能由貨客直接申領 ㈡領得載位後 交由（運輸公司）付貨 至粵海關時代繳關稅 ㈢貨物抵廣州後 須到（某某公司）廣州總處領回 計經過四重手續 又因載位少而領取者多 故常有將載價炒高事件發生 由粵運貨來港 經過情形 亦大致相似 由港運粵貨物 尤以米石佔最大宗 除清壹切開支費用 每担可獲純利三四元 由粵運港貨物 因滙率關係 均大有所獲云

敵拆新寧鐵路路軌

▲敵軍反戰份子躍躍欲動

新會快訊 江會敵軍連日在江門棠下方面轟擊 彈落山野 我無損失 茲錄第七挺進隊司令部情報如下 ㈠新開路敵軍 連日又將新寧鐵路路軌盜掘 運往北街 用大帆船十餘艘運返廣州 并派敵軍四十餘名隨航保護 ㈡自我軍委會及四戰區政治部 在江會散發告淪陷區民衆書後 敵僞軍恐我大舉反攻 敵軍反戰份子 更躍躍欲動 ㈢據探報敵軍近在江門堤西路永康酒家隔隣 設有軍械彈藥庫壹所 於七月五日掌燈時候 由該所運出步槍彈四箱 小鋼槍彈兩箱 用差遣小輪運往北街下艦而去 昨六日 江門敵工兵隊長橫川 到新會第十六區陸洲視察 擬在要日建築工事 企圖固守

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Phone Sey. 0230
Vancouver, B. C.

△△新到各種港報

▲梁定邦報局▲
請看第一段告白
Leong Ding Bong
13 Pender St. W.
Vancouver, B.C.

循環日報……工商日報
華僑日報……星島日報
珠江日報……國華日報
華宇日報……大公日報
越華日報……每份壹毛
××××……××××
香港朝報……石山日報
星島晨報……成報日報

△男女風流 閨房快樂全集 每冊三毛
南強日報……天光報……每四份沽壹毛
●風流媽姐全集沽二毛五

▲▲雲高華埠 佐治大旅館
本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠甚為鄰近茲為利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希為留意
電話「矢麼」〇二三〇
司理人 余朋和 鄭福滋同啓

櫬地架梨煙紙。高明之吸煙諸君皆用櫬地架梨慢性燃燒煙紙因此種煙紙捲成較佳之煙仔。塗有膠質：

請試用櫬地架梨慢性燃燒烟仔紙小包式兩大自動厚册。

Chantecler
Slow Burning
CIGARETTE PAPERS

KUO KONG SILK CO
國光公司 絲髮
27 PENDER ST. VANCOUVER BC

○實行新生活
新辦到中國最新出品男裝竹紗日常用
新生活手巾仔大帮批發
美觀。耐用。經濟。愛國！

918. 白色間條男裝竹紗手巾仔 每打壹元
68. 全上 手巾仔 每打壹元
750. 大號間條男裝竹紗手巾仔 每打壹元五
47. 全白靚竹紗男裝竹紗手巾仔 每打八毛
1935. 各色間條竹紗男裝短內褲 每條三毛五
501 原色天熱薄內褲 每件四毛五
501 全上 長內褲或短內褲 每條今價
1315 靚人造絲背心內衫。短褲今價。白色。桃果色。
以上絲內衫或褲原價肆毛減沽二毛八「即七折計」
天熱灰色或黑色羽紗褸仔 每件三元五

(百貨目錄)
(承索即奉)
最新自動電話
开運 MARINE 4929

加拿大域多利 茂利有限公司
MORLEY CO. LTD.
VICTORIA. B. C.

大宗頂靚
新米登市
▲各種
菜米 爪仁
油糖 茶豆
什貨 藥材
行情單印便
函索即寄

加拿大雲高華 新亞洲旅館
New Asia Rooms
244 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.

◎新張廣告
喂好朋友們 欲住華麗房
請來喜士定 門牌二四四
即係新亞洲 招待又慇懃
月租兼禮拜 價廉更克己
僑胞來惠顧 額外表歡迎
喊線詩麼 Sey. 1758R
司理人 馬本步 謹啟
學古齋

加拿大雲高華 廣利有限公司
GUM JUNG CO. LTD.
102 PENDER STREET EAST
PHONE SEY. 7003 VANCOUVER, B. C.
專辦各國名著出品顧繡絲髮
互相國際
精造各式時裝
中西服飾
零沽批發
特價回報
商標 THE G GARMENTS

新到大宗
各種布疋
新式布料 各種布疋
到來趕製 幫款色色
大宗工衣 襯及時 說俱鮮精
工衣 及時 衫備艷良

加拿大雲高華 藥毒掃柳拉驗應
KWONG CHAI TONG CO.
92 PENDER, E. VANCOUVER, B.C.
PHONE SEY. 2491
電話 矢麼二四九一

本醫生懸壺濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久為梓里嘉許。但對于治花柳一道。每見世人常悞食刦墜之藥。初由以為全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。有因而起爛頭爛額。有因而起雙眼失明。有因而身起虫行蟻咬。痕癢不止。有因而起遠年爛脚。有因而起瘡症。有因而起殘疾成為不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知花柳之症極大危險。特悉心研究。務求萬全之策。將數十年之經驗。精益求精。特選正地道貴重之藥品配製而成。崇掃除其惡毒。永無後患之理。此藥其性和平。不寒不燥。如染有花柳者。不妨試之。眞有起死回生之功也。

治崇
五淋白濁 新舊梅毒 橫弦芒菓 魚口便毒 皮膚濕毒
痔疔痔瘡 小便刺痛 週身痕癢 節骨疼痛
陰囊腫痛 花柳入骨 遠年爛脚 紅雲血瘡 諸般百毒

此藥片逢毒即瀉。逢滯即消。掃除臟腑一切熱毒積滯等物。又無墜毒絕嗣之弊。更無痛苦之虞。雖勞倦界服之。亦無礙于工作。藥片服後。廿四小時之久。即將花柳毒菌掃除。由大小便而去。恢復健康。輕症壹樽。重症二樽。可收全功。永無復發後患。且服法非常簡便。祇用清茶或滚水吞下。對于燒酒蝦蟹竹笋熱毒等物。略為戒口。免至痛苦增加。則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧 C.O.D. 不受。希為見諒。各埠梓友。如有購藥求醫者 請將病原註明。照上列西字買赤紙付來。定然按症施藥。從速付上。以應藥到回春焉

花柳掃毒藥片 每罇定價銀三元

茲將自製各膏丹丸散列下

花柳鹹疳膏每盒 壹元五
萬應拔毒生肌膏每盒元五
跌打藥水每樽 壹元二五
參茸三鞭補腎丸每樽壹元五
花柳白濁丸每盒壹元五
三角虱膏每盒 壹元
外射止濁水每樽 三元
萬應濕毒膏每盒壹元五
本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花粧香品號客特設置電偈研藥接整丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎

總發行廣濟堂醫生林弼臣啟

接整水龍

本號承接脩整水喉并裝冷熱水喉電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門脩整甚為利便并以廉價相就華友光顧由喊綫矢麼三九二九

▲喊綫矢麼三九二九

D. Drummond, 207A Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 3929
地市杭文披露
▲住家喊綫 Fair. 3445Y

夏華添精丸送四幅頭美人畫

光顧華夏添精丸三瓶（華夏添精丸）敬送四幅頭畫片成套　中國醫藥國合最　主治諸虛百損健腎益氣養血
泳裝美人　人見人愛　畫到無多　欲得從速　中國藥物人腦藏煉製方定學

（代理處）
▲雲埠　金利源　廣萬生　元發　▲域埠　德隆　茂萬育堂利

●●●●　●●●●
強身健體　功效宏大

香港天壽堂祕製海狗鞭健腎丸。各國大醫師。均一致贊許。藥質精良。功效神速。確能使未老先衰者服之。恢復少壯。身體虛弱者。日見强健。調經姑嫂丸。治婦女經期暗病。前後肚痛。面黃肌瘦。赤白滯下。久不孕育等症。百發百中。

中外各埠藥房商店均有代理
溫哥華活生行　金利源　國信公司
域多利代理萬育堂　滙生源　裕綸德記　元發公司

▲狗嘍原音雙面唱片又到

是次音樂片更加特色乃集樂曲的精華堪稱傑作廉價每只沽銀八毛五仙外埠不包寄費每套唱片均有曲紙附送

白駒榮倩影儂　三娘教子　一只
月兒小燕飛　契爺艷史　一只
白駒榮　韓文公祭鱷魚　一只
何志强楚湘　倫文叙賣菜　一只
月兒小燕飛　鶯鶯酬簡　一只
桂名揚小非非　新裝換戰袍　一只
廖俠懷小非非　佳人隔紗帳　一只
月兒上海妹　引蛇入屋　一只
月兒小燕飛　老襟相見　一只

中西樂合奏音樂片

凱旋　壹只　燕子雙飛　秋水龍吟　壹只
西江月　落花天　壹只　小桃紅　柳搖金　壹只
細雨飛花　空谷傳聲　壹只　喜相逢　蝶兒飛壹只
雨打鷺鷥　錢塘江　一只　歡樂歌　寒江落雁壹只
花六板　華胄英雄　一只

ENG CHOW CO.
104 E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲哥華五洲大藥房啓

▲粵屬新聞▼

新會梅閣近狀（二）

（續昨）會旺屋　會壯屋　背緒周屋　緒爵屋　鄧敬機屋　金藏屋　加環屋　加灼舊屋　創業嫂之屋　嘉勳之屋全間　波及會韶之屋微傷　又黃齊寬屋背落彈七枚　斃緒紉之女　及猪一頭狗六頭　心巷里張輔之屋藹鼎二間均被炸燬　黃孝園樹林附近　落廿餘彈　樹枝葉舖滿林邊　繼用機槍掃射　敵以爲鄉人避入樹林　故有此狂炸亂射　幸鄉民疎散于深山坑尾之中　得免于難　鄉人晨早避入深山　夜晚七点歸家　如是者半月　街上無人行往　近來頗爲安靖　各舖營業時間　由晨早六点至九点　晚間有兩点夜市　其餘時間均避入深山　扶老携幼　惶惶萬分　計落彈壹百卅二枚　並落火球二個　一落東安里　一落連安里　一落成美里　又在東安里落四方石二塊　並無損傷　自開族以來　未有如是次之悽慘者也　（趁火打劫）敵機炸本鄉之時　竊匪乘機搶劫　聞聯豐「卽祖鼎之舖」泰來「卽錦泉舖」文記「卽德可舖」同興「卽買穩祖」等舖均被搶劫　尤以文記損失最大云（不顧公益走私圖利）本鄉公所爲着米慌　乃于二月十三日　發出佈告　禁止穀米什粮以及牲口　一概不准出口違者處罰云　但鄉民對于私利　十分嚴重　對於公衆利益　就一概不顧　常常把穀米什糧以及牲口等大量運出外處發售致令穀米什糧及牲口　就一日一日價昂弄到貧苦者連日叫苦不已　惟鄉公所仍未見有若何好方法對付這等不顧公益之徒（第四戰區游擊隊駐防梅閣）中山第四區游擊隊　于舊歷四月初旬到鄉駐防　約其人數爲二三百名　分駐梅祖祠西營冲口閘書報社等處　該隊規如極好　並無騷擾行爲云（組織軍民合作站）中山游擊隊到鄉未久　卽與鄉民組設一個軍民合作站其站長爲蔣會祖銓可二人充任　內分宣傳運輸救護事務財政等組　查宣傳由梅峯同學會充當　運輸由閘書報社充當　救護由內外科醫生充當　事務由游擊隊充當　財政由鄉公所充當經于先十餘天成立　同時在永耀堂成立及就職云（禁絕烟賭）中山游擊隊　以本鄉烟賭林立　貽害非輕乃于舊歷四月初旬　佈告鄉民一律禁止所有一切賭博　盡行絕跡　誠快事也　深恐日久玩生　死灰復燃耳　（市中行情錄略）白米每石卅元現在減至廿五元　生油每斤一元九現在減至一元六　山崗薯六元舊水田番薯每担十元現在減至八元　薯葉每斤八仙現在減至五仙　上味每毫二兩五　猪肉每斤一元三　鮮魚每毫二兩　火水每斤一元一　鷄每斤二元　燒鵝每斤一元八　（敵艦封鎖澳門影响物價陡漲）澳門自先月爲敵人以淺水艦握守三灶及芒州海面　所有交通爲之斷絕　因此之故　四鄉貨物來源減少　而百貨價錢從此陡漲　尤以米穀一項價昂更甚　聞斗門墟方面　白米每石卅一元沙堆廿九元　梅閣廿五元　官冲每石四十元或四十二元　古井更不在話

（未完）

榮榮公司啟事

本店出製臘味及常有新鮮肉品發售：久已膾炙人口：現因原舖窄狹：特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業：男女僑胞：尚希源源賜顧爲荷……

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone High. 3041

買紙料者注意

本公司常有各種紙料齊備：如包物紙·刷紙：繩仔·信皮·紙筆墨·及學校用品：華友光顧·請留意焉

Columdia Paper Co.
Vancouver, - Victoria.
哥林比亞紙公司謹啟

美盛金舖

MEE SHING
109 Pender Street East
Vancouver, B. C.

十足金葉首飾
各廠大小鐘鏢
各欵眼鏡
代理開平明報
全年報費五元
五毛
司理鄧湛隆啓
喊線 二五〇一

加拿大　雲高華
祖國雜貨　參茸藥材
廣裕隆雜貨藥材
僑胞惠顧　極表歡迎
KWONG YEE LUNG CO. LTD.
135 Pender St. E. Phone Sey. 3025
VANCOUVER, B. C. CANADA

雲高華準
活生新記藥行

本行選辦祖國各省正地道生熟藥材安南玉桂生木人參正高麗參正北鹿茸淨春鹿尾靶搜鹿各號青丹丸散海狗鞭花旗參化痰用品發行零沽一律歡迎自置電機研藥製丸僑胞光顧仰留意焉

WAT SANG SUN KEE CO.
87 PENDER ST. E.
VANCOUVER B. C.
電話 Marine 3529

▲東莞李福專醫花柳全科奇難雜症

跌打刀傷續筋駁骨立卽止痛限日痊愈
秘製環球唯一包愈皮膚濕毒膏　每盒銀二圓
此藥膏山羅浮白鶴寺老僧印田禪師傳授
此藥膏乃破天荒百發百中專治包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒花柳粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒三角虱等症搽此藥膏立卽止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈卽將原銀加倍奉回確有非常實驗如無把握實驗豈敢誇大言諸君注意如有皮膚患者不可不試

神效白濁清毒茶　每包七毫五
神效止痛消腫卽愈浸疥藥　每包七毛五
爛疥鵝頭拔毒牛肌珠珀散　每檀四圓
少林寺立愈跌打舊患復發吊瘀散　每料四圓
遠年風濕骨痛驅風除濕卽愈散　每料四圓
應驗如神花柳八寶搜毒丸　每檀四圓
神效消腫止痛卽愈小腸氣痛丸　每檀四元
遠年爛脚拔毒生肌埋口卽愈散　每料五圓
癰疽無名腫毒立卽止痛消核散　每檀四圓
每貼藥用二分麝香　麝香自備不在其內
秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄

（本醫生醫務所寓喜士定街西門牌五拾四號卽碧近戲院左便第五間樓上第十四號房）諸君注意倘賜函到來取藥函內如有柯打紙者希望　諸君將函一概買擔保信照通訊處之信箱號數賜來幸勿慳些郵費爲慎重起見尚希留意

⊙通訊處　LEE FOOK
P.O. Box 65
Vancouver, B.C. Canada

恭頌良醫聖藥

敢者弟患皮膚血毒面手足各部位起紅粒如虫行蟻咬痕癢不堪經有年餘之久屢延中西醫調理俱皆罔效後見大漢報李福先生恭頌之告白因弟之症頗同上下弟故此親自到來雲埠李福先生處就醫調理蒙先生施此妙藥旬日內將弟之惡毒消除確係世上無雙之聖藥不謬也弟深感先生大德愧無以報謹誌數言俾有皮膚症者注意問津焉
旅加屬企倫拿埠　黃柏松恭頌

International Garage
105 Keefer Street
Vancouver, B.C.
電話　日 Marine 5453
夜 Fair. 1853-Y

萬國車房廣告

本車房專修理各種自動車，髹色及洗卡，工精價廉，諸君光顧，無任歡迎。
▲營業時間　上午六時至下午八時
司理　林盛　披露

Armstrong & Co.
304 Dunlevy Ave.
Funeral Home
Chapel of Flowers
High 0141

暗市黨長壽店（又名花亭）

包辦殯喪　由二十元起　地價另計
祭堂新敞　佈置莊嚴

▲菓子雜貨店出賣廣告

敢者本店設於雲高華埠加蘭胡街三〇五五號門牌專營菓子瓜菜雜貨生意地點暢旺營業穩固今因志圖別業特將該店全盤出賣欲營此業者請來本店與雷萬添面議勿失良機爲要
喊線 Bayview 8441
民國廿九年七月廿五日　雷兄弟果子瓜菜店謹啟

西醫
龔邦耀

本醫生現購有最新式電療機器能治風濕手脚疼痛腰痛骨痛肺寒咳嗽肺炎等症
又擅醫脚筋脹曲症爛脚等症不用刀割限期全愈
僑胞光顧無任歡迎
193 E. Hastings St.
Vancouver, B. C.
電話　醫館 Sey. 6028
　　住宅 High. 2614R

圖新軒印務局

●精印一切刊物
●精製笠巴圖章
藝術優良　價格克己

新辦到戰時要書
實用精美新中國分省圖（特價）二元五
蔣總裁英文抗戰言論集（特價）八毛
西線生活實錄（一年）三毛
名人著述祖國大勢　二毛
一顆未出鏜的槍彈　三毛

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E. Vancouver, B.C.

HOME
Funeral Chapel
742 Hastings E.
Highland 6194

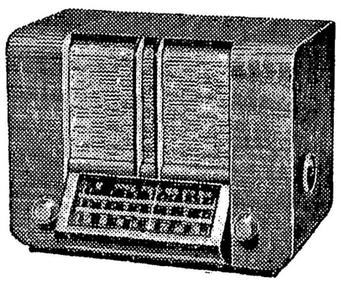
欽吳長生店

包辦喪事　殮費廿元　卅元·六十元以上由本埠運屍回港·運費七十元：

中原興雜貨藥材發行

JONG YUEN HING CO.
112-114 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本號專辦祖國油米什貨藥材丸散零沽批發格外相宜
○○代理
超然織造廠各種新欵羊毛窄結發行
中原興收音機部代理RCA公司最新欵收音機發售接理修整各種新舊收音機精裝玻璃窗電鈴工精價平諸君光顧敬祈留意
★電話詩麼壹九六六　馬開錫啓



RCA Victor